



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 July 2018
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать девятая сессия

10–28 сентября 2018 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Доклад Специального докладчика по вопросу о праве на развитие

Записка секретариата

Секретариат имеет честь препроводить Совету по правам человека доклад Специального докладчика по вопросу о праве на развитие Саада Альфарарги, подготовленный в соответствии с резолюцией 33/14 Совета. В докладе рассматривается связь между правом на развитие и равенством и последствия неравенства внутри стран для осуществления права на развитие, а также содержатся рекомендации относительно поощрения, защиты и осуществления права на развитие в контексте достижения целей и выполнения задач, закрепленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Деятельность Специального докладчика	3
A. Региональные консультации по вопросам практического осуществления права на развитие	3
B. Другие виды деятельности.....	3
III. Неравенство – масштабы и последствия.....	4
A. Международные нормы в области прав человека	4
B. Неравенство доходов.....	5
C. Другие формы неравенства.....	7
IV. Право на развитие и проблема неравенства.....	10
V. Право на развитие и устранение неравенства в контексте Целей в области устойчивого развития	13
VI. Выводы и рекомендации	21
A. Выявление тех, кто оказался забыт	21
B. Основанные на участии процессы.....	22
C. Механизмы установления ответственности	23

I. Введение

1. В настоящем докладе, представленном Совету по правам человека в соответствии с резолюцией 33/14, описывается деятельность Специального докладчика по вопросу о праве на развитие. Основное внимание в докладе уделяется связи между правом на развитие и равенством и последствиям неравенства внутри стран для осуществления права на развитие. В нем также содержатся рекомендации относительно поощрения, защиты и осуществления права на развитие в контексте достижения целей и выполнения задач, закрепленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Для целей настоящего доклада Специальный докладчик отдельно остановился на проблеме неравенства внутри стран.

II. Деятельность Специального докладчика

A. Региональные консультации по вопросам практического осуществления права на развитие

2. В сентябре 2017 года Совет по правам человека принял резолюцию 36/9, в которой просил Специального докладчика по вопросу о праве на развитие провести консультации с государствами и региональные консультации по осуществлению права на развитие. В свете этого мандата Специальный докладчик начал проведение серии региональных консультаций, которые будут продолжены в 2018–2019 годах. Цель этих консультаций заключается в выявлении примеров передовой практики в части разработки, осуществления, мониторинга и оценки стратегий и программ, способствующих реализации права на развитие, в ряде регионов. В консультациях примут участие представители государств – членов соответствующих регионов, а также представители учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, научных кругов, гражданского общества и частного сектора. Первая консультация, для Группы африканских государств, была проведена в Аддис-Абебе (27–29 марта 2018 года). Вторая консультация, для Группы западноевропейских и других государств и для Группы восточноевропейских государств, состоялась 11 и 12 июня 2018 года в Женеве. Специальный докладчик планирует провести последующие консультации для Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна в октябре 2018 года и для Группы азиатских государств – в декабре 2018 года. Ожидается, что по итогам консультаций будет разработан набор практических руководящих принципов и рекомендаций, опирающихся на эмпирические данные, которые будут служить инструментом для разработки, мониторинга и оценки структур, процессов и итогов реализации стратегий в области развития, основанных на правах человека. Они также будут способствовать распространению информации о показателях и параметрах, доказавших свою эффективность в конкретных условиях.

B. Другие виды деятельности

3. Кроме того, резолюцией 33/14 Специальному докладчику было поручено участвовать в деятельности Рабочей группы по праву на развитие с целью поддержки выполнения ее общего мандата, принимая во внимание, в частности, результаты дискуссий и рекомендации Рабочей группы и избегая при этом дублирования функций. В сентябре 2017 года Специальный докладчик принял участие в неофициальных консультациях с Председателем-докладчиком Рабочей группы, представителями государств-участников и организаций гражданского общества. В апреле 2018 года Специальный докладчик принял участие в девятнадцатой сессии Рабочей группы, провел интерактивный диалог с ее членами и принял участие в групповом обсуждении, сделав заявление, посвященное праву на развитие и проблеме неравенства.

4. В декабре 2017 года Специальный докладчик выступил с заявлением на Форуме «Юг–Юг» по правам человека, который состоялся в Пекине, Китай. 22 и 23 мая 2018 года он участвовал в Международной конференции экспертов на тему «Вена 25: укрепление доверия, обеспечение осуществления прав человека для всех», в ходе которой он принял участие в заседании, посвященном вопросам поощрения равенства в обществе.

III. Неравенство – масштабы и последствия

5. Концепции недискриминации, равенства и справедливого распределения благ, создаваемых в процессе развития, закреплены в Декларации о праве на развитие. В ее преамбуле говорится, что «равенство возможностей для развития является прерогативой как государств, так и людей, составляющих государство»; в пункте 3 статьи 2 вновь подтверждается, что государства имеют обязанность определять соответствующую национальную политику развития в целях поощрения благосостояния всего населения и всех отдельных лиц и обеспечения справедливого распределения создаваемых в результате благ; в статье 5 говорится об обязанности государств «принимать решительные меры, направленные на ликвидацию массовых и грубых нарушений прав человека народов и лиц, затрагиваемых такими ситуациями, как [...] расизм и расовая дискриминация»; в статье 8 утверждается, что справедливое распределение доходов в контексте экономических и социальных реформ должно быть направлено на ликвидацию всех социальных несправедливостей и что государства должны «обеспечить, в частности, равенство возможностей для всех в том, что касается доступа к основным ресурсам, образованию, здравоохранению, питанию, жилью, занятости и справедливому распределению доходов». Современный мир характеризуется усилением неравенства, в условиях которого богатые становятся еще богаче, а число бедных, не только лишенных справедливой доли благ, создаваемых в процессе развития, но и все больше исключаемых из процесса принятия решений на всех уровнях, продолжает расти.

A. Международные нормы в области прав человека

6. Право на равенство и принцип недискриминации признаются во всех международных договорах о правах человека и почти во всех Конституциях и основных законах на национальном уровне. Они закреплены в статье 2 Всеобщей декларации прав человека и в договорах Организации Объединенных Наций о правах человека, например в статьях 2 и 26 Международного пакта о гражданских и политических правах, пункте 2 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, статье 2 Конвенции о правах ребенка, статье 7 Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и статье 5 Конвенции о правах инвалидов. В Международном пакте о гражданских и политических правах Комитет по правам человека определяет «дискриминацию» как «любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, которое основано на признаках расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства и которое имеет целью или следствием уничтожение или умаление признания, использования или осуществления всеми лицами, на равных началах, всех прав и свобод»¹. В замечании общего порядка № 20 (2009) о недискриминации экономических, социальных и культурных прав Комитета по экономическим, социальным и культурным правам говорится о том, что дискриминация подрывает осуществление экономических, социальных и культурных прав (пункт 1). В нем далее перечисляются запрещенные основания для дискриминации (раса и цвет кожи, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение, инвалидность, национальность, брачное и семейное положение,

¹ Замечание общего порядка № 18 (1989) о недискриминации, пункт 7.

сексуальная ориентация и гендерная идентичность, состояние здоровья, место жительства и экономическое и социальное положение) (пункты 15–35). Кроме того, два из основных договоров Организации Объединенных Наций о правах человека были созданы специально в целях запрещения дискриминации – Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения) и Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (дискриминации по признаку пола).

7. Принцип недискриминации и равного обращения также закреплен в региональных договорах, к примеру в статье 2 Американской декларации прав и обязанностей человека, статье 24 Американской конвенции о правах человека и статьях 2 и 3 Африканской хартии прав человека и народов. Несмотря на то, что принцип недискриминации содержится во всех договорах о правах человека, только в некоторых из них приводится четкое определение недискриминации – в пункте 1 статьи 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, статье 1 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статье 2 Конвенции о правах инвалидов, пункте 1 статьи 1 Конвенции Международной организации труда (МОТ) о дискриминации (в области труда и занятий) 1958 года (№ 111) и пункте 1 статьи 1 Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования.

8. Договоры о правах человека запрещают дискриминацию по ряду признаков. Статья 2 Всеобщей декларации прав человека запрещает дискриминацию по следующим десяти признакам: расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или этнического происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства. Те же запрещенные признаки включены в статью 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и статью 2 Международного пакта о гражданских и политических правах. Признаки, перечисленные в этих положениях, не являются исчерпывающими, некоторые признаки, которые не упоминаются в них напрямую, считаются запрещенными в судебной практике.

9. Общий принцип равенства и недискриминации является одним из основополагающих элементов международного права прав человека и, в определенных обстоятельствах, может требовать от государств принятия позитивных мер с целью ослабления воздействия или устранения условий, порождающих дискриминацию или способствующих ее сохранению. Комитет по правам человека четко отметил это обязательство в своем замечании общего порядка № 18 (1989) о недискриминации (пункт 10). Комитет по экономическим, социальным и культурным правам часто ссылается на обязанность предпринимать позитивные действия в своих заключительных замечаниях. В своем замечании общего порядка № 23 (2016) о праве на справедливые и благоприятные условия труда, например, Комитет предложил государствам-участникам ввести квоты или другие временные специальные меры, с тем чтобы позволить женщинам и другим членам групп, которые столкнулись с дискриминацией, достигать высоких постов, и обеспечивать стимулы к тому, чтобы то же самое делал и частный сектор (пункт 61); в замечании общего порядка № 20 напрямую говорится, что «для ликвидации дискриминации по существу государства-участники могут быть обязаны – а в некоторых случаях обязаны – принять специальные меры с целью смягчения или устранения условий, содействующих сохранению дискриминации» (пункт 9). Эти международно признанные принципы лежат в основе Повестки дня на период до 2030 года и находят в ней свое отражение, о чем говорится ниже.

В. Неравенство доходов

10. При обсуждении проблемы неравенства в контексте развития неравенство доходов зачастую оказывается в центре внимания. Хорошо известно, что неравенство доходов продолжает расти. По некоторым данным, 82% всего богатства, созданного в 2017 году, пришлось на 1% лиц с самыми высокими доходами, в то время как среди

50% населения с наиболее низкими доходами не наблюдалось никакого роста². Наиболее высокие показатели неравенства доходов среди стран с высоким уровнем доходов были отмечены в Соединенных Штатах³. Несмотря на общий уровень благосостояния, страны Европейского союза по-прежнему сталкиваются с высоким уровнем нищеты. По данным доклада Евростата, в 2015 году 119 млн человек (или 23,8% населения Европейского союза) находились на грани нищеты или социального отчуждения⁴. В других странах Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) неравенство доходов достигло наивысшего уровня за последние 50 лет. В регионе ОЭСР средний доход 10% наиболее обеспеченного населения в среднем в девять раз выше, чем доход 10% наименее обеспеченного населения. Неравенство доходов в странах ОЭСР традиционно удается сокращать посредством перераспределения (при помощи налогообложения и пособий по безработице и других льгот). Вместе с тем финансовый кризис и медленные темпы восстановления экономики в последние годы ослабили смягчающий эффект налогообложения и льгот, что лишь ускорило тенденцию к повышению неравенства доходов⁵. В странах с формирующейся рыночной экономикой уровень неравенства, как правило, даже выше, чем в странах ОЭСР⁶. Примерами могут служить Бразилия, Чили, Мексика и Турция, которым удалось сократить неравенство, даже несмотря на то, что разрыв между наиболее богатыми и бедными группами населения по-прежнему примерно в пять раз больше, чем в странах ОЭСР⁷. По данным Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), к 2014 году более 75% населения развивающихся стран сталкивались с более высоким уровнем неравенства, чем в 1990-е годы; средние показатели неравенства доходов внутри стран свидетельствуют о том, что уровень неравенства вырос на 9% в развитых странах и на 11% – в развивающихся⁸.

11. Почему неравенство доходов имеет важное значение? Международный валютный фонд утверждает, что «рост неравенства доходов является одним из определяющих вызовов нашего времени», причем разрыв между богатыми и бедными группами населения в передовых развивающихся странах сохраняется на самом высоком уровне на протяжении десятилетий⁹. По данным ОЭСР, долгосрочный рост неравенства доходов не только вызывает проблемы социально-политического характера, но и приводит к снижению темпов роста ВВП; люди с более низким уровнем дохода не могут реализовать потенциал своего человеческого капитала, что отрицательно влияет на экономику в целом¹⁰. Анализ, проведенный ПРООН, свидетельствует о том, что высокий уровень неравенства подрывает развитие, препятствуя экономическому прогрессу, нанося ущерб демократической жизни общества и угрожая социальной сплоченности¹¹. Например, неравенство доходов, как

² Публикация Оксфам «Reward work, not wealth», стр. 8 английского текста. Имеется по адресу https://d1tn3vj7xz9fdh.cloudfront.net/s3fs-public/file_attachments/bp-reward-work-not-wealth-220118-en.pdf.

³ См. Всемирную базу данных о неравенстве доходов по адресу www.wider.unu.edu/project/wiid-world-income-inequality-database.

⁴ Евростат, публикация «Устойчивое развитие в Европейском союзе: мониторинговый доклад о ходе достижения ЦУР в контексте ЕС» (2017 год), стр. 29 английского текста. Имеется по адресу <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/3217494/8461633/KS-04-17-780-EN-N.pdf>.

⁵ Публикация ОЭСР «In it together: Why less inequality benefits all», стр. 24 английского текста. Имеется по адресу www.oecd.org/els/soc/OECD2015-In-It-Together-Chapter1-Overview-Inequality.pdf.

⁶ Там же, стр. 23.

⁷ См. www.oecd.org/social/inequality.htm.

⁸ Публикация ПРООН «Humanity Divided: Confronting Inequality in Developing Countries» (2013 год), стр. 3 и 7 английского текста. Имеется по адресу www.undp.org/content/dam/undp/library/Poverty%20Reduction/Inclusive%20development/Humanity%20Divided/HumanityDivided-Full-Report.pdf.

⁹ Публикация Era Dabla-Norris and others, «Causes and consequences of income inequality: a global perspective», International Monetary Fund staff discussion note SDN/15/13 (2015), стр. 4 английского текста.

¹⁰ ОЭСР, «In it together», обзор.

¹¹ Публикация ПРООН, «Humanity Divided», стр. 3 английского текста.

представляется, является одним из важнейших определяющих факторов неравенства в области здравоохранения; 87-процентное колебание в соотношении показателей смертности детей в возрасте до пяти лет между самым богатым и нижним квинтилями населения может быть связано с различиями в показателях неравенства дохода/благосостояния¹².

12. Бесчисленные примеры, полученные в результате исследований и на практике, свидетельствуют о том, что неравенство доходов приводит к усугублению нищеты и не только влияет на осуществление экономических и социальных прав, но и нарушает гражданские и политические права. Всемирный банк утверждает¹³, что высокий уровень неравенства в обществе приводит к тому, что разные группы населения имеют неравные возможности в том, что касается влияния на процесс принятия решений, что еще больше усугубляет неравенство. Он также говорит о том, что «ловушки неравенства представляют собой порочный круг, где высокая концентрация богатства приводит к непропорционально высокой способности находящихся на вершине распределения влиять на политические процессы в свою пользу и ослабляет восприятие справедливости среди тех, кто оказался в самом низу пирамиды распределения». Кроме того, он утверждает, что, помимо нормативных задач, более справедливое распределение доходов способствует достижению более позитивных результатов, в том числе стабильности и экономическому росту¹⁴. Всемирный банк приходит далее к выводу, что в долгосрочной перспективе «неравенство и рост, таким образом, тесно связаны, и то, каким образом блага, создаваемые в результате экономического роста, трансформируются в социально-экономические достижения отдельных лиц и групп лиц, зависит от того, как соответствующие субъекты взаимодействуют и принимают стратегические решения по вопросам распределения»¹⁵. Этот вывод вписывается в концепцию обеспечения эффективного участия в процессах принятия решений, закрепленную в пункте 2 статьи 8 Декларации о праве на развитие, который призывает государства поощрять участие населения во всех областях в качестве важного фактора процесса развития и в осуществлении в полной мере всех прав человека.

С. Другие формы неравенства

1. Дискриминация по признаку пола

13. В своем докладе о ходе достижения целей в области устойчивого развития (E/2017/66) Генеральный секретарь пришел к выводу, что устойчивое развитие не может быть достигнуто без полной интеграции и эффективного и равноправного участия женщин. В докладе отмечается, что: в 2017 году доля мест, занимаемых женщинами в однопалатных национальных парламентах или в нижних палатах национальных парламентов, возросла до 23,4%, т. е. всего лишь на 10 процентных пунктов по сравнению с 2000 годом; женщины по-прежнему недостаточно представлены на руководящих должностях – в большинстве из 67 стран, по которым имеются данные за период 2009–2015 годов, женщины занимают менее одной трети высших руководящих должностей и руководящих должностей среднего уровня; согласно данным обследования, полученным из 83 стран и районов, женщины в среднем проводят более чем в три раза больше времени, занимаясь неоплачиваемой домашней работой и уходом за членами семьи, чем мужчины; и лишь 52% женщин в возрасте от 15 до 49 лет, состоящих в браке или внебрачном союзе, сами принимают решения относительно вступления в сексуальные отношения по обоюдному согласию, использования контрацептивов и получения медицинских услуг (там же, пункт 9). Всемирный экономический форум сообщает, что в 2017 году разрыв в участии женщин и мужчин в экономической жизни по-прежнему оставался значительным: его

¹² Там же, таблица 4.11 и стр. 145.

¹³ Группа Всемирного банка, *Доклад о мировом развитии 2017: Государственное управление и закон*, стр. 10 и 32. Имеется по адресу <http://documents.worldbank.org/curated/en/774441485783404216/Main-report>.

¹⁴ Там же, стр. 45 английского текста.

¹⁵ Там же, стр. 167 английского текста.

удалось сократить лишь на 58%, а еще 23% остаются неизменными с 2016 года; для достижения всеобщего гендерного паритета необходимо ликвидировать еще 32% разрыва¹⁶. Гендерный разрыв в оплате труда варьируется от 1,8% от среднего размера заработной платы мужчин (Коста-Рика) до 36,7% (Республика Корея)¹⁷. На настоящий момент лишь одна страна (Исландия) приняла законодательство, напрямую запрещающее неравную оплату труда мужчин и женщин¹⁸. Права женщин на участие, внесение своего вклада и пользование благами, создаваемыми в ходе экономического, социального, культурного и политического развития, нарушаются по причине неравенства, с которым они сталкиваются во всех сферах своей жизни.

14. Что касается механизмов установления ответственности, то женщины недостаточно представлены буквально во всех международных органах, отвечающих за вынесение решений, контроль и развитие международного права. По состоянию на июнь 2018 года в состав Международного Суда входили лишь 3 женщины (из 15 судей), в состав Международного уголовного суда – 6 женщин (из 18 судей), а в состав Международного трибунала по морскому праву – только 3 женщины (из 21 судьи). Кроме того, женщины составляют не более 30% от совокупного числа членов Комитета по правам человека, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета против пыток. По состоянию на июнь 2018 года из 79 мандатариев специальных процедур число женщин составляло 33. Ситуация в национальных судебных системах ничуть не лучше. Например, в 2014 году в состав Верховного суда Испании входили лишь 12 женщин (из 70 судей); в палатах Национального суда нет ни одной женщины-председателя; и из 52 председателей высших судов лишь 6 – женщины (A/HRC/29/40/Add.3, пункт 86). В Сенегале в 2010 году лишь 17,29% сотрудников судебных органов были женщинами, а в Конституционном совете, состоящем из пяти человек, женщин не было вовсе (A/HRC/32/44/Add.1, пункт 62). В Кувейте в 2016 году среди работников судебной системы не было ни одной женщины (A/HRC/35/29/Add.2, пункт 66).

2. Дискриминация в отношении других групп населения

15. Неравенство в непропорционально большей степени затрагивает многие другие группы населения (включая дискриминацию по признаку расы, этнического происхождения, религии, возраста, инвалидности и т. д.). Инвалиды, например, сталкиваются с более высоким уровнем нищеты, низкой успеваемостью, более низкими показателями здоровья, не так хорошо защищены с правовой точки зрения и меньше участвуют в политической и культурной жизни. В Европейском союзе, например, в 2015 году 30,2% населения в возрасте 16 лет и старше, имеющие инвалидность, подвергались риску нищеты и социальной изоляции, по сравнению с 20,8% среди тех, кто не имеет инвалидности¹⁹. Дети-инвалиды имеют меньше шансов на посещение школы, что снижает их шансы устроиться в будущем на работу. Инвалиды чаще остаются без работы, но даже в случае трудоустройства зарабатывают меньше; учреждения по микрофинансированию часто не желают предоставлять займы инвалидам²⁰.

¹⁶ Всемирный экономический форум, публикация «The Global Gender Gap Report 2017» (2017 год), стр. 7–8 английского текста. Имеется по адресу www3.weforum.org/docs/WEF_GGGR_2017.pdf.

¹⁷ Данные ОЭСР (за 2016 год), <https://data.oecd.org/earnwage/gender-wage-gap.htm>.

¹⁸ 1 июня 2017 года парламент Исландии принял закон, обязывающий все компании и учреждения, насчитывающие 25 и более сотрудников, получать «Свидетельство о равной оплате труда» (Jafnlaunavottun). Это новое положение вступило в силу 1 января 2018 года. Профессиональные сертифицирующие органы будут проводить обзоры и представлять доклады в государственный Центр по вопросам гендерного равенства (Jafnréttisstofa). См. «Iceland: Equal pay certification legalised», ESPN Flash Report 2017/55.

¹⁹ Евростат, публикация «Устойчивое развитие в Европейском союзе», стр. 34–35 английского текста.

²⁰ Публикация ПРООН, «Humanity Divided», вставка 4.1, озаглавленная «Inequality and people with disabilities», стр. 144 английского текста.

16. Проведенное в одной из стран Европы в 2013 году²¹ обследование проблемы неравенства между меньшинством рома и остальным населением свидетельствует о том, что в вопросе смертности средний возраст смерти в обследованных домохозяйствах составлял примерно 52 года для рома и более 68 лет для остального населения. Продолжительность жизни после диагностирования заболевания для рома составляет менее одного года в 29% случаев, а для остального населения в 17% случаев. Обследование также продемонстрировало, что рома сталкиваются с куда большими трудностями при получении доступа к медицинским услугам и при оплате медикаментов: 11% респондентов из числа рома сообщили, что на протяжении последнего года они нуждались в медицинской помощи, но не могли ее получить. Для остального населения этот показатель составил лишь 5%. В общей сложности 72% рома заявили, что они не могут позволить себе медицинское обследование (по сравнению с 56% респондентов остального населения), в то время как 48% сообщили, что они не могут заплатить за проезд (по сравнению с 31% остального населения). Кроме того, 41% рома не имеют медицинского страхования (по сравнению с 33% остального населения). Рома также чаще откладывают покупку прописанных медикаментов или принимают их в меньших количествах в целях экономии средств. Что касается конкретных заболеваний, то, несмотря на то что 100% населения в целом, у которых был диагностирован туберкулез или пневмония, сообщили, что они получили лечение, эти показатели составили 89% для рома, которым был поставлен диагноз пневмония, и 95% для рома, больных туберкулезом.

17. Многие люди сталкиваются с множественными и пересекающимися формами дискриминации, т. е. с дискриминацией по более, чем одному признаку²². Среди прочих, лица определенного этнического происхождения, принадлежащие к кастам и меньшинствам, коренные народы, мигранты, беженцы, апатриды и перемещенные лица, дети, молодые люди, женщины, лица пожилого возраста, обитатели трущоб и лица, живущие с ВИЧ/СПИДом, зачастую сталкиваются с изоляцией, лишением прав и дискриминацией в законодательстве и политике и на практике, в результате чего возникает неравенство как возможностей, так и доходов²³. Дискриминация на основе нищеты представляет собой еще один, менее широко признанный вид неравенства. По данным Международного валютного фонда, во многих странах домохозяйства с низким уровнем доходов и мелкие фирмы нередко сталкиваются с трудностями при получении доступа не только к медицинскому обслуживанию и образованию, но и к базовым финансовым услугам из-за отсутствия у них финансовых знаний, сложности сопутствующих процессов, обременительной документации и других сбоев рыночного механизма. Кроме того, имеющиеся финансовые продукты, как правило, являются ограниченными и относительно дорогостоящими²⁴. В последнем докладе МОТ «Заработная плата в мире»²⁵ подчеркивается, что дискриминация и потери в заработке, с которыми сталкиваются женщины, трудящиеся-мигранты и работники, занятые в неформальном секторе экономики (зачастую принадлежащие к находящимся в неблагоприятном положении группам населения), приводят к неравенству доходов.

18. По данным Евростата, в 2015 году в Европейском союзе 34,3% людей, получивших в лучшем случае неполное среднее образование, подвергались риску нищеты или социальной изоляции, в то время как среди людей с высшим образованием их доля составила лишь 11,7%. Аналогичным образом, в 2015 году 68,2% детей

²¹ Европейский центр по правам рома, публикация «Hidden health crisis: Health inequalities and disaggregated data», стр. 15–19 английского текста. Имеется по адресу www.errc.org/uploads/upload_en/file/hidden-health-crisis-31-october-2013.pdf.

²² См., например, резолюцию 32/17 Совета по правам человека.

²³ Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, «Ни о ком не забыть: Равенство и недискриминация как сердцевина устойчивого развития – общая рамочная программа действий системы Организации Объединенных Наций» (Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк, 2017 год), стр. 18 английского текста.

²⁴ Публикация Dabla-Norris and others, «Causes and consequences of income inequality», стр. 16–18 английского текста.

²⁵ См. МОТ, доклад «Заработная плата в мире в 2016–2017 годах». Имеется по адресу www.ilo.org/global/research/global-reports/global-wage-report/2016/lang--en/index.htm.

младшего возраста (от 0 до 6 лет), родители которых имеют лишь дошкольное или неполное среднее образование, подвергаются риску нищеты или социальной изоляции. Эти показатели в шесть раз выше, чем среди детей, чьи родители получили неполное или полное высшее образование²⁶. Нищета приводит к отсутствию доступа к образованию, который, в свою очередь, приводит к нищете, что создает порочный круг, исключая отдельных людей из процесса развития.

19. Учреждения Организации Объединенных Наций²⁷ отмечают, что широко распространенное неравенство также очевидно в контексте последствий стихийных бедствий и экологических угроз для разных групп населения, которые приводят к тому, что люди, средства к существованию которых и так в непропорционально большей степени зависят от окружающей среды, оказываются в еще более уязвимом положении. Нестабильность климата и экстремальные погодные явления, как правило, оказывают наибольшее влияние на тех, кто обладает наименьшими ресурсами, в том числе на женщин и девочек. Неравный доступ к природным ресурсам зачастую усугубляется ненадежностью землепользования, включая отсутствие признания коллективного владения для сельских общин, от которого страдают коренные народы, и равных прав наследования и их практического осуществления, особенно в отношении женщин.

IV. Право на развитие и проблема неравенства

20. Почему проблема неравенства имеет особое значение в контексте права на развитие? Как было продемонстрировано выше, неравенство угрожает долгосрочному социально-экономическому развитию и препятствует усилиям по сокращению масштабов нищеты. Еще более важно то, что неравенство оказывает негативное воздействие на способность отдельных лиц и общин участвовать в экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, вносить в него свой вклад и пользоваться создаваемыми в результате него благами. Таким образом, неравенство является одним из основных препятствий на пути реализации права на развитие как внутри стран, так и между странами.

21. В своем четвертом докладе (E/CN.4/2002/WG.18/2) бывший независимый эксперт по вопросу о праве на развитие упоминает основные правозащитные принципы на равенство и недискриминацию и анализирует их связь с правом на развитие. Он приходит к выводу, что в том случае, когда для осуществления экономических, социальных и культурных прав требуется наличие определенных товаров и услуг и обеспечение доступа к таким товарам и услугам, равноправие подразумевает равенство доступа к этим товарам и услугам, т. е. равенство возможностей (там же, пункт 27). Он также отмечает, что «равенство имеет существенную важность для любых программ, направленных на осуществление прав человека, в том числе права на развитие», и что стратегии и меры в области развития должны осуществляться таким образом, чтобы они способствовали сокращению неравенства в доходах или, по крайней мере, не допускали какого-либо роста неравенства (там же, пункт 28). Он далее подчеркивает, что «не может быть какой-либо дискриминации между несущими обязанности субъектами, заинтересованными лицами и бенефициарами (правообладателями) на какой бы то ни было основе» (там же, пункт 29).

22. В том же докладе независимый эксперт говорит о взаимосвязи между равенством и принципом участия, согласно которому все бенефициары и все несущие обязанности субъекты, связанные с осуществлением права на развитие, имеют право на участие в процессе развития, содействие этому процессу и пользование его

²⁶ Евростат, публикация «Устойчивое развитие в Европейском союзе», стр. 35 английского текста.

²⁷ Группа технической поддержки, публикация «TST issues brief: Promoting equality, including social equity», стр. 1–2 английского текста. Имеется по адресу https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/2406TST%20Issues%20Brief%20on%20Promoting%20Equality_FINAL.pdf.

результатами. Он приходит к выводу, что принцип участия связан с доступом к принятию решений и осуществлению полномочий по реализации проектов, являющихся составной частью программы развития; граждане должны иметь соответствующие права и возможности и быть заинтересованными участниками программы; и что пока не существует какой-либо одной модели участия, «в отношении каждого проекта придется разрабатывать и осуществлять специальные положения в целях обеспечения такого участия» (там же, пункт 30).

23. Эти выводы созвучны рекомендациям, вынесенным в ходе региональных консультаций по практической реализации права на развитие, организованных Специальным докладчиком, в ходе которых участники сосредоточили свое внимание на одной всеобъемлющей теме, а именно – на важности обеспечения конструктивного участия всех заинтересованных сторон в процессе принятия решений, включая общины, неправительственные и низовые организации, женщин, молодых людей, меньшинства, коренные народы, инвалидов и другие маргинализированные группы. Участие должно занимать центральное место во всех процессах, связанных с развитием, на местном, национальном и международном уровнях. Призыв к обеспечению подлинного участия соответствует концепции, содержащейся в Декларации о праве на развитие, в которой признается право каждого человека и всех народов на участие, на свой вклад и на блага развития во всех его экономических, социальных, культурных и политических аспектах. Именно этим принципом необходимо руководствоваться при осуществлении политики в области развития на период после 2015 года.

24. Так как же можно достичь подлинного, широкого и конструктивного участия? В подавляющем большинстве случаев представители гражданского общества, обсуждая этот вопрос в ходе консультаций со Специальным докладчиком, отвечали, что оно достигается путем расширения доступа к информации о стратегиях, программах и проектах в области развития всех заинтересованных сторон и кругов. Доступ к информации и участие способствовали бы лучшему пониманию процесса и более широкой поддержке столь необходимых реформ. Участие также помогло бы в разработке, осуществлении, контроле и оценке результатов осуществления программ и проектов в области развития в конструктивном ключе и повысило бы их эффективность и действенность. И наконец, что не менее важно, это способствовало бы повышению ответственности и устранению укоренившихся проблем, таких как коррупция и отсутствие благого управления.

25. В 2015 году ОЭСР отметила, что для сокращения растущего разрыва между богатыми и бедными и восстановления возможностей для всех необходимо сконцентрировать внимание на четырех основных аспектах: содействию занятости и созданию качественных рабочих мест; квалификации и образовании; системе налогообложения и платежей для эффективного перераспределения; и, что примечательно, участию женщин в экономической жизни²⁸.

26. МОТ²⁹ отмечает, что в качестве одной из мер по сокращению неравенства жизнеспособные предприятия «должны участвовать в механизмах социального диалога и поддержания трудовых отношений на надлежащем уровне, таких как коллективные переговоры, а также информирование, консультации и участие работников. Это эффективные и взаимовыгодные инструменты, так как они способствуют распространению единых ценностей, доверия и сотрудничества, а также социально ответственного поведения». Принятие таких мер, как установление или повышение минимальной заработной платы, как способ сокращения неравенства в оплате труда может быть эффективным лишь в том случае, если оно осуществляется на основе исчерпывающих консультаций с социальными партнерами, а также, по возможности, «с их прямым и равноправным участием»³⁰. Принцип 18 b) Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека также предполагает, что с целью оценки рисков для прав человека предприятиям следует

²⁸ Публикация ОЭСР «In it together», стр. 22 английского текста.

²⁹ МОТ, доклад «Заработная плата в мире в 2016–2017 годах», стр. xxii.

³⁰ Там же, стр. xvii.

проводить конструктивные консультации с потенциально затрагиваемыми группами и другими соответствующими заинтересованными сторонами с учетом размеров предприятия и характера и условий его деятельности.

27. Всемирный банк³¹ отмечает, что участие может также принести пользу в том, что касается укрепления сотрудничества, за счет внесения вклада в финансирование проектов или осуществления на практике принятых решений и что расширение непосредственной представленности уязвимых лиц в законодательных собраниях может способствовать усилению приверженности директивных органов проведению реформ, направленных на укрепление равноправия. Вместе с тем Банк предупреждает, что лица, участвующие в общественной деятельности, как правило, более обеспечены, имеют более высокий уровень образования и большее количество политических связей, чем те, кто в ней не участвуют, и, как правило, все они мужчины; стоимость участия для бедных слоев населения является более высокой, поскольку они имеют меньше свободного времени и вынуждены больше работать для получения дохода; кроме того, им трудно влиять на итоговые результаты, так как они имеют более низкий уровень образования или сталкиваются с трудностями при проведении обсуждений и в спорах с лицами, которые традиционно имеют влияние и власть³². В контексте основанных на соблюдении прав человека стратегий и программ в области развития чрезвычайно важно то, как устроен процесс участия. Кроме того, стоимость такого участия должна быть надлежащим образом заложена в бюджет, с тем чтобы лица, с которыми проводятся консультации, не несли расходов или не оказывались в изолированном положении по той причине, что они не могут позволить себе сопутствующие расходы.

28. Доступ к информации и к механизмам участия тесно взаимосвязаны. Большинство стран с высоким уровнем дохода публикуют информацию о действующих нормативных положениях и заблаговременно сообщают об их изменении. Информация о государственных, районных и муниципальных бюджетах имеется в открытом доступе, и, кроме того, существуют механизмы обратной связи и оспаривания решений исполнительных органов. Такие механизмы, позволяющие получать обратную связь от общественности и докладывать о результатах и оценке последствий политики в области нормативного регулирования, относительно редко встречаются в странах с низким и средним уровнем доходов³³. Хотя существующие системы даже в странах с высоким уровнем доходов должны быть дополнительно проанализированы в плане доступности, в том числе для языковых меньшинств и инвалидов, предоставление информации о бюджетах и программах, изменении нормативных положений и программах в доступном формате и обратная связь с бенефициарами имеют ключевое значение для обеспечения эффективного участия и того, чтобы никто не был забыт.

29. В своем *Докладе о мировом развитии 2017 года* Всемирный банк приводит многочисленные примеры случаев, в которых расширение прямой представленности женщин и находящихся в неблагоприятном положении и принадлежащих к меньшинствам лиц в законодательных собраниях или других политических органах способствовало разработке стратегий, адаптированных к потребностям этих групп, а также того, как политическая представленность находящихся в уязвимом положении групп населения может способствовать эффективному сокращению масштабов нищеты³⁴. Другими примерами эффективного участия могут служить многочисленные формы прямой демократии и публичных дискуссий, позволяющие проводить групповые обсуждения и рассматривать альтернативные предпочтения, что, в свою очередь, может способствовать повышению легитимности принимаемых решений за счет прояснения нужд и потребностей заинтересованных сторон на местах³⁵.

³¹ Группа Всемирного банка, *Доклад о мировом развитии 2017 года*, стр. 173 и 178 английского текста.

³² Там же, стр. 181.

³³ Там же, стр. 150 английского текста, рис. 5.6.

³⁴ Там же, стр. 180.

³⁵ Там же, стр. 239.

Утверждается, что проведение публичных дискуссий наиболее эффективно на местном уровне и может дополнять реформы в области децентрализации³⁶.

30. Еще одним ключевым условием для достижения прогресса на пути к равенству и поощрению права на развитие является наличие доступных и эффективных механизмов установления ответственности. Предоставление эффективных средств правовой защиты в случае нарушений прав человека, включая дискриминацию, является прямой обязанностью государства в соответствии с международным правом прав человека, которое не только признает индивидуальные права каждого человека, но и возлагает на государства обязательство обеспечивать, защищать или гарантировать эффективное осуществление прав человека в рамках своих юрисдикций³⁷. В своем замечании общего порядка № 9 (1998) об осуществлении Пакта во внутреннем праве Комитет по экономическим, социальным и культурным правам отмечает, что, для того чтобы нормы Пакта были надлежащим образом признаны во внутреннем праве, необходимо обеспечить предоставление надлежащих средств восстановления нарушенных прав или средств защиты любому потерпевшему лицу или группе лиц, а также должны быть приняты надлежащие меры для обеспечения подотчетности правительств. Государства признали важность предоставления средств правовой защиты в случаях проявления гендерного неравенства, избрав наличие нормативно-правовой базы для поощрения и обеспечения равенства и недискриминации по признаку пола в качестве одного из показателей достижения Цели в области устойчивого развития 5. Если рассматривать более недавние нормы, то в принципе 29 Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека говорится о том, что предприятиям следует также обеспечить оперативное рассмотрение жалоб и прямое возмещение ущерба за счет учреждения в интересах отдельных лиц и общин, которые могут оказаться жертвами неблагоприятного воздействия, эффективных механизмов рассмотрения жалоб или принятия участия в их работе.

V. Право на развитие и устранение неравенства в контексте Целей в области устойчивого развития

31. В Повестке дня на период до 2030 года признается, что в настоящее время мир сталкивается с «огромными проблемами», которые связаны с тем, что «усиливается неравенство внутри стран и между ними», «существуют огромные диспропорции в распределении возможностей, богатства и власти» и сохраняется «гендерное неравенство». В соответствии с Повесткой дня возникает обязательство обеспечить, чтобы никто не был забыт, чтобы целевые показатели были достигнуты для всех стран, народов и слоев общества и охватили, в первую очередь, самых отстающих. В соответствии с международным правом прав человека Повестка дня на период до 2030 года содержит обязательство бороться с неравенством доходов и благосостояния и признает, что относительное неравенство доходов и благосостояния препятствует развитию. Обязательство по борьбе с неравенством и дискриминацией четко отражено в двух Целях, конкретно сфокусированных на данной проблеме. Цель 5 в области устойчивого развития (обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек) является самостоятельной целью, посвященной ликвидации разрыва между мужчинами и женщинами и борьбе с гендерной дискриминацией, которая лишает женщин и девочек их прав и возможностей и, таким образом, способности в полной мере реализовать свой потенциал. Обеспечение равенства права на развитие женщин и мужчин может само по себе стать двигателем

³⁶ Там же, стр. 239–240.

³⁷ См., например, статью 2 Международного пакта о гражданских и политических правах, статью 2 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, статью 2 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статью 2 Конвенции о правах ребенка, статью 1 Арабской хартии прав человека, статью 1 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них и статью 1 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (Европейская конвенция о правах человека).

развития. Тем не менее осознать свое право на развитие женщинам часто мешают проблемы, берущие свое начало в неравенстве, которым пронизана вся их жизнь. При рассмотрении права женщин на развитие следует учитывать тот факт, что зачастую они не имеют права голоса и не могут участвовать в процессе принятия решений в семье и обществе.

32. Цель устойчивого развития 10 (сокращение неравенства внутри стран и между ними) направлена на устранение неравенства в отношении всего спектра целей в области развития. Кроме того, все остальные Цели в области устойчивого развития содержат призывы к более равноправному развитию и обеспечению всеобщего доступа к составным элементам развития для всех людей. Приверженность принципу равенства находит отражение, например, в задаче 16 b), в которой подчеркивается потребность в «недискриминационных законах и политике в интересах устойчивого развития» в качестве одного из основных элементов системы эффективного развития, или в задаче 4.1, которая призывает государства обеспечить, «чтобы все девочки и мальчики завершали получение бесплатного, равноправного и качественного начального и среднего образования». Повестка дня на период до 2030 года также предусматривает обязательство по дезагрегированию данных по всем Целям, с тем чтобы оценить, насколько было выполнено центральное обязательство – обеспечить, чтобы никто не был забыт.

33. Задача 10.3 Цели 10 напрямую призывает государства обеспечить равенство возможностей и уменьшить неравенство результатов, в том числе путем отмены дискриминационных законов, политики и практики и содействия принятию соответствующего законодательства, политики и мер в этом направлении. Равенство возможностей, как правило, подразумевает равное обращение со всеми людьми при осуществлении законодательства или же, например, при приеме на работу или получении доступа к образованию и медицинской помощи. Эта концепция не противоречит принципу сокращения неравенства доходов или благосостояния, напротив, как отмечалось выше, неравенство доходов может привести к неравенству возможностей и дискриминации. Неравенство результатов, однако, можно оценить по ряду критериев, касающихся благосостояния, здоровья, образования или доходов. Стратегии, направленные на сокращение неравенства результатов, должны быть сконцентрированы на перераспределении.

34. Для оценки осуществления Целей в области устойчивого развития в рамках Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой Экономического и Социального Совета государства согласовали 169 задач и 232 показателя³⁸, а также процесс проведения добровольных национальных обзоров. Государства договорились о том, что в 2019 году темой форума будет «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего охвата и равенства».

35. В руководящих принципах добровольного представления общих докладов для добровольных национальных обзоров на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию³⁹ говорится о том, что добровольные национальные обзоры: будут открытыми, всеобъемлющими, основанными на широком участии и прозрачными для всех людей; будут содействовать представлению информации всеми соответствующими заинтересованными сторонами; будут предусматривать удовлетворение потребностей людей, учитывать гендерные аспекты, обеспечивать уважение прав человека; и будут направлены в первую очередь на обеспечение

³⁸ Система глобальных показателей достижения Целей в области устойчивого развития, разработанная Межучрежденческой и экспертной группой по показателям достижения Целей в области устойчивого развития, была согласована на сорок восьмой сессии Статистической комиссии и утверждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 71/313 от 6 июля 2017 года. Перечень показателей корректируется ежегодно: он включает систему глобальных показателей, содержащуюся в резолюции, и корректировки, согласованные Статистической комиссией на ее сорок девятой сессии в марте 2018 года (см. E/CN.3/2018/2, приложение II). См. https://unstats.un.org/sdgs/indicators/Global%20Indicator%20Framework%20after%20refinement_Eng.pdf.

³⁹ См. https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/17346Updated_Voluntary_Guidelines.pdf.

интересов самых бедных, самых уязвимых и самых отстающих. В идеале они должны также включать информацию о том, какие механизмы были использованы для привлечения заинтересованных сторон из гражданского общества, научных кругов и предпринимательского сектора, и об обсуждении национальных докладов для политического форума высокого уровня на национальном уровне и о том, кто принимал участие в обсуждениях. Руководящие принципы также предполагают, что добровольные национальные обзоры должны включать оценку учета принципа обеспечения того, чтобы никто не был забыт, в усилиях по достижению Целей в области устойчивого развития, а также того, каким образом были выявлены уязвимые группы и какие стратегии и программы были использованы для удовлетворения их потребностей и поддержки расширения их прав и возможностей.

36. Что было достигнуто для решения проблемы неравенства в рамках достижения Целей в области устойчивого развития спустя два с половиной года после заключения этого первостепенного международного стратегического соглашения? На настоящий момент государства-члены завершили два цикла добровольных национальных обзоров, в которых приняли участие 65 государств. Кроме того, в ответ на призыв Специального докладчика несколько стран представили мандатариям информацию о своих усилиях по сокращению масштабов неравенства.

37. В 2016 году темой политического форума высокого уровня стало обеспечение того, чтобы никто не был забыт, и некоторые страны решили напрямую рассмотреть этот вопрос в своих национальных обзорах⁴⁰. С учетом того, что многие цели и задачи непосредственно связаны с обеспечением равенства, другие страны включили аналогичные вопросы в свой анализ достижения различных целей.

38. Что касается сокращения неравенства доходов, то государства сообщают о внедрении и использовании стратегий социальной защиты и систем социального обеспечения, включая механизмы, гарантирующие минимальные социальные стандарты для наиболее уязвимых граждан, например социальные выплаты для обеспечения прожиточного минимума, финансовую помощь семьям с детьми или обязательные минимальные ставки заработной платы для трудящихся.

39. Правительство Российской Федерации сообщило⁴¹, что равенство является одним из основных принципов правовой системы страны, который находит отражение в законодательстве, регулирующем права человека в области здравоохранения, образования, труда, судопроизводства, социальной защиты и культуры. Оно далее сослалось на статьи 37 и 39 своей Конституции. К числу групп, которым в государственной политике уделяется основное внимание, относятся дети, инвалиды и ветераны. Федеральный закон «О государственной социальной помощи (Закон № 178-ФЗ от 17 июля 1999 года) предусматривает оказание социальной помощи различным категориям граждан в виде социальных пособий, доплат к пенсии, субсидий и предоставления жизненно необходимых товаров. Государственная программа «Социальная поддержка граждан», утвержденная постановлением № 296 от 15 апреля 2014 года, предусматривает предоставление социальных льгот и увеличение объемов социальных услуг для населения. Помощь предоставляется гражданам, доход которых находится ниже уровня прожиточного минимума, определенного исполнительными органами.

40. Правительство Нигерии⁴² упомянуло в качестве примера передовой практики процесс разработки политики социальной защиты в штате Ондо, который проводился

⁴⁰ Если не указано иное, информация, содержащаяся в настоящем разделе, взята из публикации Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам «Synthesis of Voluntary National Reviews 2016», стр. 58–62 английского текста (имеется по адресу https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/126002016_VNR_Synthesis_Report.pdf) и «Synthesis of Voluntary National Reviews 2017», стр. 12, 13, 19, 27–32 английского текста (имеется по адресу https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/17109Synthesis_Report_VNRs_2017.pdf). Полную информацию о добровольных национальных обзорах см по адресу <https://sustainabledevelopment.un.org/vnrs/>.

⁴¹ Представление от 6 марта 2018 года.

⁴² Представление от 12 марта 2018 года.

в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). В период с августа по октябрь 2016 года ЮНИСЕФ провел по просьбе властей обследование программ чистых инвестиций в социальный сектор, которые осуществлялись на протяжении нескольких лет в штате Ондо. В ноябре 2016 года была создана техническая рабочая группа по вопросам социальной защиты, которая проанализировала результаты вышеупомянутого обследования. На основе существующих программ и мирового опыта по разработке законодательства в области инвестиций в социальный сектор Министерство составило проект Закона штата Ондо о чистых инвестициях в социальный сектор. Проект был рассмотрен технической рабочей группой. В декабре 2017 года Палата собрания штата Ондо провела общественные слушания по законопроекту и приняла его. В феврале 2018 года губернатор штата подписал Закон штата Ондо о социальной защите 2018 года. В соответствии с новым законом был учрежден Совет штата по социальной защите, деятельность которого направлена на поощрение равных возможностей, сокращение неравенства доходов и искоренение дискриминационных законов, стратегий и практики. Различные заинтересованные стороны (фермеры, мелкие предприниматели, ремесленники разных типов, инвалиды и сообщество лиц, больных проказой) участвовали в разработке политики, и в частности плана микрокредитования, призванного сократить неравенство.

41. Правительство Хорватии⁴³ представило подробную информацию о своем законодательстве и услугах в области социального обеспечения, таких как минимальное гарантированное пособие, установленное в соответствии с законом в 2014 году и направленное на предотвращение крайней нищеты и социальной изоляции. Кроме того, были установлены льготы для детей с отклонениями в развитии и взрослых-инвалидов. Хорватия также представила информацию о своей Стратегии по борьбе с нищетой и социальной изоляцией (на период 2014–2020 годов), усилиях по решению проблемы бездомности и мерах по осуществлению Конвенции о правах ребенка.

42. Правительство Италии⁴⁴ сообщило о том, что в последние годы оно столкнулось с серьезным экономическим кризисом, который привел к тому, что уровень безработицы возрос до 12,7% в 2014 году, от чего особенно пострадали молодые люди. В целях восстановления своей экономики и достижения интенсивной занятости Италия провела три основные реформы: в 2012 году была утверждена так называемая реформа рынка труда Форnero; в 2013 году была принята Стратегия по трудоустройству молодежи, включающая также Национальный план гарантий для молодежи; и был принят Закон о занятости. В 2017 году Италия впервые закрепила на законодательном уровне всеобъемлющую национальную стратегию по борьбе с нищетой, которая включает рационализацию социальных льгот и обеспечение координации между органами, предоставляющими социальные услуги. Одним из важнейших элементов стратегии по борьбе с нищетой является установление минимального гарантированного дохода для обеспечения интеграции (REI), который предусматривает выплату бенефициарам денежного пособия на персональную электронную платежную карту (карта REI) (максимальная сумма составляет 240 евро в месяц) и их участие в проекте, направленном на оказание им помощи в поисках работы.

43. Еще одна группа мер, о которых сообщали государства, включает инициативы, направленные на искоренение дискриминации в отношении всех групп населения, и усилия по решению проблем отдельных групп, в частности детей и молодежи, пожилых людей, инвалидов, коренных народов, женщин и девочек, беженцев и внутренне перемещенных лиц. Многие страны перечислили имеющиеся конституционные и законодательные положения, запрещающие дискриминацию по ряду признаков, включая расу, гендерную идентичность, беременность, инвалидность, возраст и религию. Некоторые страны разработали национальные стратегии, направленные на обеспечение равных прав и возможностей, например стратегии в

⁴³ Представление от 22 февраля 2018 года.

⁴⁴ Представление от 27 марта 2018 года.

интересах инвалидов, по интеграции рома и по борьбе с расизмом и преступлениями на почве ненависти. Ряд стран представили также информацию о механизмах установления ответственности и о юридических процедурах подачи жалоб на дискриминацию. Информация об анализе эффективности таких механизмов, однако, отсутствует. Такой анализ необходим для оценки открытости, доступности, независимости и эффективности этих механизмов в целях определения их полезности в борьбе с дискриминацией.

44. Кроме того, государства представили информацию о механизмах участия для разработки стратегий по достижению Целей в области устойчивого развития или для подготовки добровольных национальных обзоров. Участие различных заинтересованных сторон было отмечено в качестве важного критерия успеха в достижении Целей в области устойчивого развития такими странами, как Египет, Самоа и Швейцария; еще ряд стран, включая Китай, Финляндию и Филиппины, отметили его в качестве необходимого условия контроля над процессом. Другие страны, такие как Мадагаскар, Сьерра-Леоне и Уганда, сообщили о проведении консультаций и совещаний в ряде отдаленных районах в целях обеспечения как можно более широкого участия. Ряд стран (Колумбия, Египет, Эстония, Финляндия, Грузия, Германия, Мадагаскар, Мексика, Марокко и Турция) рассказали о разработке институциональных рамок в интересах устойчивого развития. В Мексике, например, добровольный национальный обзор был подготовлен под руководством Канцелярии президента. В ходе подготовки для получения информации и мнений было опрошено множество субъектов; государственные учреждения участвовали в работе через специализированный технический комитет; для гражданского общества были проведены рабочие совещания и открытые диалоги; а частный сектор внес свой вклад через Мексиканское агентство по сотрудничеству в целях развития.

45. Эстония сообщила о том, что Эстонская комиссия по устойчивому развитию (учрежденная в 1996 году) представляет собой консультативный орган в составе представителей головных организаций гражданского общества, занимающийся различными аспектами устойчивого развития, такими как образование, защита окружающей среды, культура, защита интересов детей, здравоохранение, местное самоуправление, наука, частное предпринимательство и сельское хозяйство. Четыре или пять раз в год комиссия проводит тематические обсуждения по различным вопросам, имеющим отношение к устойчивому развитию, обсуждает проекты стратегических планов действий в интересах устойчивого развития перед их принятием правительством и публикует тематические доклады, содержащие рекомендации по вопросам политики.

46. Финляндия сообщила о двух крупных многосторонних комитетах, которые играют важную роль в национальной системе координации, осуществления и принятия последующих мер в связи с Целями в области устойчивого развития. Членский состав комитетов является весьма широким, что позволяет услышать мнения организаций гражданского общества, представителей частного сектора, специализированных объединений и других заинтересованных сторон. После принятия Повестки дня на период до 2030 года сотрудничество между двумя комитетами было усилено в целях повышения согласованности политики в области устойчивого развития, путем, например, проведения совместных совещаний, семинаров и распространения дискуссионных материалов. Финляндия сообщила о начале осуществления программы «Финляндия, какой мы хотим ее видеть в 2050 году – приверженность общества устойчивому развитию» Национальной комиссией Финляндии по вопросам устойчивого развития. Эта программа направлена на вовлечение более широких слоев общества в работу в интересах устойчивого развития. «Приверженность общества» представляет собой многосторонний инструмент и модель партнерства, направленные на повышение ответственности, принятие конкретных мер, поиск инновационных решений и оказание влияния на общество. К апрелю 2016 года более 240 представителей компаний, министерств, школ, муниципалитетов и организаций гражданского общества, а также отдельных лиц уже присоединились к «Приверженности общества», взяв на себя собственные оперативные обязательства.

47. Мадагаскар учредил комитет по разработке указаний и осуществлению последующей деятельности (состоящий из представителей Управления премьер-министра, Национальной Ассамблеи, 13 министерств, системы Организации Объединенных Наций и Африканского союза), а также технический комитет по достижению Целей в области устойчивого развития, в состав которого вошли представители системы Организации Объединенных Наций, технических департаментов, гражданского общества, университетов и исследовательских центров.

48. В Норвегии гражданское общество активно участвовало в процессе работы и консультаций в период после 2015 года и выразило сильную заинтересованность в участии в осуществлении решений и последующей деятельности в связи с Повесткой дня на период до 2030 года. Филиппины сообщили о программе «Национальный альянс молодежи по достижению ЦУР», в которой участвуют молодежные лидеры от различных секторов, приверженные достижению Целей в области устойчивого развития. В рамках процесса Рио+20 Турция разработала программу «24 примера передовой практики», для которой были отобраны примеры передовой практики по достижению Целей в области устойчивого развития на основе представлений, полученных от государственных учреждений, частного сектора, гражданского общества и научных кругов. Грузия отметила, что в 2016 году представители предпринимательского сектора, гражданского общества и научных кругов уже участвовали в усилиях по достижению Целей в области устойчивого развития и что масштабы и глубина их участия будут расширены в дальнейшем по мере представления уточненных приоритетов и целевых показателей для общего обзора и проведения консультаций. Эти неправительственные учреждения, как ожидается, будут играть решающую роль в получении обратной связи, проведении консультаций по вопросам политики и в обеспечении участия на центральном и местном уровнях.

49. Что касается включения отдельных групп в процессы устойчивого развития, то Коста-Рика сообщила, что, хотя за последние годы и удалось достичь определенного прогресса, консультации с представителями ЛГБТКИ-сообщества выявили наличие серьезных препятствий на пути надлежащего и эффективного осуществления институциональными органами соответствующих стратегий и норм. В целях предоставления представителям ЛГБТКИ-сообщества надлежащей медицинской помощи были созданы специализированные подразделения, придерживающиеся в своей работе правозащитного подхода. Непал отметил, что лица, принадлежащие к ЛГБТКИ-сообществу, представляют собой одну из 23 групп, отобранных для обсуждения в контексте Целей в области устойчивого развития на дискуссионном форуме гражданского общества.

50. В своих докладах страны рассматривали коренные народы как в качестве группы населения, нуждающейся в согласованной поддержке, так и в качестве участника деятельности, направленной на более эффективное достижение Целей в области устойчивого развития. Измененный Закон о государственной службе Непала закрепляет процент должностей в системе государственной службы для женщин и представителей маргинализированных групп населения, включая далитов, коренные народы и инвалидов. Малайзия отметила, что одна из ее целей на будущее заключается в вовлечении общин коренных народов и местных общин в управление природными ресурсами, а также в наделении их правом самостоятельно решать, давать или не давать согласие на осуществление проектов, которые могут повлиять на их доступ к земле. Чили сообщила о конкретных проблемах, с которыми сталкивается коренное население, включая высокие показатели многоаспектной нищеты, а также о том, что результаты процесса консультаций для коренных народов учитывались при подготовке проекта законодательства о создании министерства по делам коренных народов и совета коренных народов. Норвегия рассказала о том, что собрание коренных народов – Sámeddigi (Саамский парламент) – участвовало в осуществлении последующей деятельности и обзоре хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года за счет проведения диалога с отраслевыми министерствами и официальными консультационными механизмами.

51. Страны также сообщили об институциональных механизмах и стратегиях, которые были разработаны для обеспечения гендерного равенства и соблюдения

прав женщин и девочек. Правительство Боснии и Герцеговины представило информацию о национальном Законе о гендерном равенстве, благодаря которому в рамках Министерства по правам человека было учреждено агентство по вопросам гендерного равенства, призванное контролировать и изучать случаи нарушений закона, обусловленные действиями или бездействием со стороны какого-либо органа или юридического лица, и принимать меры для исправления ситуации в соответствии с этим законом. Кроме того, под эгидой Министерства по правам человека и по делам беженцев было разработано программное обеспечение для контроля над сбором и обработкой данных и информации, имеющих отношение к положению в области соблюдения прав человека и особенно – к проявлениям дискриминации. Неотъемлемой составляющей этой базы данных являются данные о случаях дискриминации, сбор которых осуществляется в соответствии с «Руководством по сбору данных о случаях дискриминации в Боснии и Герцеговине»⁴⁵. На институциональном уровне многие государства (Афганистан, Гватемала, Кения, Малайзия, Непал, Нигерия, Панама, Таиланд, Уругвай и Зимбабве) отметили работу своих министерств по делам женщин или комиссий по вопросам гендерного равенства. Чили упомянула создание Министерства по делам женщин и гендерного равенства в качестве одного из главных достижений в области поощрения прав женщин. Эфиопия сообщила о создании управления по руководству и осуществлению деятельности по делам женщин, имеющего статус министерства. Многие страны рассказали о других мерах, включая национальные стратегии обеспечения гендерного равенства и планы действий по гендерным вопросам. Беларусь, например, приняла свой пятый Национальный план действий по обеспечению гендерного равенства на 2017–2020 годы и сообщила о запланированных мероприятиях, в основу которых лягут национальные приоритеты в области гендерного равенства, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Цель в области устойчивого развития 5.

52. Многие страны подчеркнули важность учета гендерных факторов и принятия мер в целях интеграции гендерных аспектов во все области политики и на всех этапах процесса разработки политики, включая составление бюджета с учетом гендерных факторов. Индонезия сообщила о принятии специальных нормативных актов по вопросам учета гендерных факторов и процедурах планирования и составления бюджетов с учетом гендерной проблематики, а Мальдивские Острова назначили координаторов по гендерным вопросам в отраслевых министерствах и учреждениях в целях содействия учету гендерной проблематики. Гватемала упомянула особый механизм расходов, призванный привлечь внимание к бюджетным ресурсам, выделяемым на поощрение гендерного равенства, и в частности на выявление необходимого финансирования в интересах женщин и девочек.

53. Более половины стран, представивших доклады в рамках добровольного национального обзора, сообщили о мерах, принятых для решения проблемы недостаточного участия женщин в процессе принятия решений. Страны рассказали также о принятии систем квот или законов о квотах (Чили, Индонезия, Иордания, Панама, Словения, Уругвай и Зимбабве), а также о программах по укреплению потенциала для женщин, претендующих на выборные должности (Белиз и Кения), направленных на расширение участия женщин в процессах принятия решений и их представленности на руководящих должностях. Республика Корея инициировала принятие Рамочного закона о гендерном равенстве (2015 года), вводящего, помимо прочего, квоты на административные должности в государственных организациях и поощряющего участие женщин в процессах принятия решений и в общественной, политической и экономической деятельности. Приоритетом Республики Корея является осуществление комплексных программ, увязывающих гендерное равенство с образованием и крепким здоровьем, таких как «Лучшая жизнь для девочек» – инициатива, касающаяся вопросов образования девочек и охраны их здоровья в развивающихся странах и основанная на понимании того, что для обеспечения расширения прав и возможностей девочек образование и здравоохранение должны быть неразрывно связанными.

⁴⁵ Представление от 5 марта 2018 года.

54. Франция отметила, что ее Высший совет по вопросам равенства мужчин и женщин представляет доклады напрямую премьер-министру и начиная с 2013 года проводит обсуждения с заинтересованными сторонами в целях разработки и совершенствования руководящих принципов государственной политики по борьбе со стереотипами, достижению гендерного равенства, защите репродуктивных прав и искоренению гендерного насилия.

55. Правительство Гватемалы сообщило⁴⁶ о проведенном процессе социализации, консультаций, проверки и технического анализа, направленном на адаптацию Повестки дня на период до 2030 года к существующим в стране условиям и Национальному плану развития. В результате этого процесса была разработана стратегия по увязке Целей в области устойчивого развития с Планом и Национальной политикой в области развития «Катун: Наша Гватемала – 2032». Участие населения в процессах развития и государственного управления обеспечивается благодаря системе советов по вопросам развития, которая позволяет довести потребности граждан на уровне общин и на национальном уровне до сведения правительственных органов. Эти потребности были включены в национальные планы и преобразованы в конкретные действия в рамках муниципальных планов.

56. Вышеупомянутые механизмы являются примерами поощрения участия различных групп, включая те, которые находятся в уязвимом положении, в достижении Целей в области устойчивого развития и, в более общем плане, в процессе принятия решений. Тем не менее информация, представленная государствами, ограничена форматом добровольных национальных обзоров и временными рамками этого процесса.

57. По данным системы глобальных показателей⁴⁷, для оценки неравенства в странах должны использоваться следующие показатели: темпы роста расходов домохозяйств или доходов на душу населения среди наименее обеспеченных 40% населения и среди населения в целом (10.1.1); доля людей с доходом ниже 50% медианного дохода в разбивке по полу, возрасту и признаку инвалидности (10.2.1); доля людей, сообщивших об испытанных ими лично в последние 12 месяцев проявлениях дискриминации или преследованиях на основании, дискриминация на котором запрещена международным правом прав человека (10.3.1); и доля доходов трудящихся в ВВП, в том числе заработная плата и выплаты по линии социальной защиты (10.4.1). Этих показателей, однако, недостаточно для отслеживания прогресса в области отмены дискриминационных законов, политики и практики и содействия принятию соответствующего законодательства, политики и мер в этом направлении.

58. Система глобальных показателей содержит большее количество показателей для измерения прогресса, достигнутого в обеспечении гендерного равенства и расширении прав и возможностей всех женщин и девочек. Страны должны оценивать: наличие нормативно-правовой базы для поощрения и обеспечения равенства и недискриминации по признаку пола и наблюдения за положением в этой области (5.1.1); долю когда-либо имевших партнера женщин и девочек в возрасте от 15 лет, подвергавшихся физическому, сексуальному или психологическому насилию со стороны нынешнего или бывшего интимного партнера в последние 12 месяцев, в разбивке по формам насилия и возрасту (5.2.1); долю женщин и девочек в возрасте от 15 лет, подвергавшихся сексуальному насилию со стороны кого-либо, кроме интимных партнеров, в последние 12 месяцев, в разбивке по возрасту и месту происхождения (5.2.2); долю женщин в возрасте от 20 до 24 лет, вступивших в брак или союз до 15 лет и до 18 лет (5.3.1); долю девочек и женщин в возрасте от 15 до 49 лет, подвергшихся калечащим операциям на женских половых органах/обрезанию, в разбивке по возрасту (5.3.2); долю времени, затрачиваемого на неоплачиваемый труд по уходу и работу по дому, в разбивке по полу, возрасту и месту проживания (5.4.1); долю мест, занимаемых женщинами в: а) национальных парламентах и б) местных органах власти (5.5.1); долю женщин на руководящих должностях (5.5.2); долю женщин в возрасте от 15 до 49 лет, самостоятельно принимающих обдуманные

⁴⁶ Представление от 23 апреля 2018 года.

⁴⁷ См. сноску 38 выше.

решения о сексуальных отношениях, применении противозачаточных средств и обращении за услугами по охране репродуктивного здоровья (5.6.1); долю людей, владеющих сельскохозяйственной землей или имеющих гарантированное право пользования ею, в общей численности населения, занимающегося сельским хозяйством, в разбивке по полу (5.a.1 (a)); долю людей, имеющих мобильный телефон, в разбивке по полу (5.b.1).

59. Хотя вышеупомянутые показатели и распространяются на целый ряд областей, они не охватывают, в частности, такие вопросы, как наличие механизмов обеспечения доступа к информации или условия участия женщин и других групп населения, находящихся в уязвимом положении, в процессе принятия решений по затрагивающим их интересы вопросам. Кроме того, они не измеряют, например, число жалоб на случаи дискриминации и не оценивают эффективность их рассмотрения. Такая дополнительная качественная оценка в значительной мере способствовала бы поощрению как равенства, так и участия. Для того чтобы выйти за рамки лозунга, что никто не должен быть забыт, необходимо принять дополнительные меры по выявлению множественных и пересекающихся форм дискриминации⁴⁸ и активизировать усилия по борьбе с ними.

VI. Выводы и рекомендации

60. Усиление различий в современном мире требует принятия эффективных стратегий на национальном и международном уровнях в целях расширения прав и возможностей лиц с самыми низкими доходами и поощрения интеграции всех лиц независимо от пола, расы, этнического происхождения или любых других запрещенных признаков дискриминации.

61. Какие меры необходимо принять для эффективного сокращения неравенства внутри стран? Хотя это и сложный вопрос, требующий отдельного ответа в каждом конкретном случае, можно указать некоторые основные области действий.

A. Выявление тех, кто оказался забыт

62. Одной из проблем, требующих незамедлительного реагирования, является ограниченность соответствующих данных в разбивке, в частности, по полу, возрасту, инвалидности, доходу, расе и этнической принадлежности. Такие дезагрегированные данные необходимы для более точной оценки ситуации, привлечения внимания к имеющемуся неравенству и выявления тех, кто оказался забыт. Лишь на основе этих данных могут быть разработаны опирающиеся на эмпирические данные стратегии, направленные непосредственно на удовлетворение потребностей наиболее нуждающихся. Дезагрегированные данные также важны в контексте осуществления, контроля и оценки стратегий и программ в области развития, а также в рамках общего отслеживания прогресса, достигнутого в осуществлении права на развитие на равных условиях для всех слоев общества.

63. Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что сбор данных для оценки уровня неравенства и дискриминации должен проводиться в соответствии с правозащитным подходом. Это означает, что сбор данных следует проводить, руководствуясь принципами участия, информированного согласия (например, сообщества и отдельные лица, с которыми проводятся консультации, должны обладать полной информацией о целях сбора данных) и самоопределения (т. е. не государство, а каждое отдельное лицо должно определять принадлежность этого лица к группам меньшинств или коренных народов). В ходе консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами было высказано предположение, что организации гражданского общества,

⁴⁸ См. пункт 17 выше.

обладающие соответствующим опытом, могли бы участвовать в деятельности по сбору данных на уровне общин. Это могло бы способствовать не только сокращению расходов на сбор данных, но и расширению прав и возможностей общин по участию в определении стратегий развития на местном уровне. Государствам следует придерживаться инновационных подходов для устранения пробелов в сборе данных, в том числе за счет поощрения проведения общинами, при участии организаций гражданского общества и научных кругов, сбора данных в качестве дополнения, а не замены сбора данных со стороны государства, которое остается главным субъектом, ответственным за его проведение. В этой связи гражданскому обществу следует работать в тесном сотрудничестве со статистическими учреждениями в целях укрепления потенциала. Кроме того, государства могут применять смешанные подходы к сбору данных, с тем чтобы в полной мере использовать имеющиеся ресурсы. К ним может относиться использование средств массовой информации и коммуникационных средств в качестве ресурсов и создание сетей авторитетных лидеров (например, традиционных/религиозных лидеров и лидеров-женщин) при одновременном обеспечении интеграции и активного участия групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, таких как коренные народы, лесные общины и общины кочевников, в соответствии с правозащитными принципами, лежащими в основе защиты данных, и гарантиями.

64. Еще один важный вопрос в обеспечении того, чтобы никто не был забыт, заключается в выявлении, признании и устранении коренных причин неравенства и дискриминации. Только когда мы поймем, почему определенные группы или страны остаются позади, мы сможем разработать соответствующие политику и стратегии. Ключевую роль в этом отношении играет понимание того, как пересекаются различные формы дискриминации. Государствам следует поддерживать проведение независимых обследований и сравнительных исследований, прибегая как к качественным, так и количественным методам. Сбор дезагрегированных данных имеет важнейшее значение для реализации права на развитие, и национальные статистические учреждения должны быть надлежащим образом оснащены для его проведения, т. е. иметь в своем распоряжении качественные и количественные показатели в области прав человека для анализа неравенства. Кроме того, государства должны систематически и согласованно оценивать свой прогресс в деле достижения Целей в области устойчивого развития 10 и 5, а также других целевых показателей, касающихся продвижения по пути равноправия, в ходе своих добровольных национальных обзоров.

В. Основанные на участии процессы

65. Кроме того, важнейшее значение с точки зрения права на развитие имеет наличие инклюзивных и основанных на широком участии процессов. Как только те, кто был забыт, будут выявлены, понадобятся усилия, направленные на оказание им систематической помощи и расширение их прав и возможностей. Оценка того, каким образом это может быть наилучшим образом достигнуто, является важнейшим первым шагом в деле эффективного осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Успех целевых стратегий и программ будет во многом зависеть от уровня участия и проведения консультаций с бенефициарами.

66. Поскольку право на развитие дает всем людям и народам возможность принимать участие в экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, вносить в него свой вклад и пользоваться создаваемыми в его процессе благами, основная задача заключается в обеспечении инклюзивного и конструктивного участия заинтересованных сторон на всех уровнях в процессе принятия решений. Создание возможностей для находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных лиц и групп населения участвовать в процессах принятия решений имеет важнейшее значение для преодоления структурного неравенства и дискриминации; обеспечения их участия в качестве ключевых действующих лиц в процессе развития стран; и равного распределения благ. Государства, которые являются главными носителями

обязательства по сокращению неравенства, должны обеспечить разработку основанных на участии подходов, охватывающих все слои общества, и их надлежащее финансирование. Расходы на участие гражданского общества должны быть надлежащим образом заложены в бюджет процессов планирования развития как на директивном, так и на программном уровнях. Государствам следует также прилагать усилия для укрепления потенциала гражданского общества по накоплению технического опыта и предоставлять ему возможность для осуществления согласованной с правительствами деятельности. Кроме того, государствам следует создать механизмы беспрепятственного и эффективного доступа к обновленной информации о политике и процессах развития, выявить надежные процедуры информирования при разработке планов и программ в области развития и выделить для этого надлежащие ресурсы.

67. Обеспечение того, чтобы никто не был забыт, требует целенаправленных усилий по обеспечению равноправия женщин и их участия в процессе принятия решений. Государства должны принимать меры для предоставления реальных возможностей и укрепления потенциала женщин по активному и конструктивному участию в процессах национального планирования, разработки политики, осуществления и составления бюджета, которые влияют на их источники средств к существованию и благосостояние. Участие женщин без какой-либо дискриминации в принятии экономических и политических решений и в разработке политики в целях поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин является неотъемлемой составляющей эффективности всех процессов развития.

С. Механизмы установления ответственности

68. Хотя право на развитие может отстаиваться в судебном порядке только в контексте Африканской хартии прав человека и народов, для обеспечения подлинного и эффективного участия оно должно быть дополнено соответствующими механизмами установления ответственности. Эффективные правовые механизмы для защиты равенства также могут быть чрезвычайно полезны в контексте защиты и поощрения права на развитие. В ходе региональных консультаций, проведенных Специальным докладчиком, было подчеркнуто, что эффективный доступ к информации является одним из важнейших условий в этом отношении. Для этого необходимо включить подробные механизмы информирования/проведения консультаций во все стратегии и мероприятия в области развития на международном и национальном уровнях. Эти механизмы призваны донести до затрагиваемых лиц и общин, информацию о том, как они могут отстаивать свои права в случае их нарушения в контексте процесса развития. Национальные механизмы установления ответственности, такие как процедуры подачи жалоб на случаи дискриминации, должны обладать полномочиями по рассмотрению таких жалоб и предоставлению эффективных средств правовой защиты в случае нарушений. Существующая система должна быть более наглядной и доступной, в том числе для лиц, говорящих на языках меньшинств, и для инвалидов. Национальные правозащитные учреждения могут также играть определенную роль в обеспечении равноправного участия в экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, например путем рассмотрения вопросов, затрагивающих социальные и экономические права, и жалоб на дискриминацию.